

**2010 m. kovo 25 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (Oberlandesgericht Düsseldorf (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Helmut Müller GmbH prieš Bundesanstalt für Immobilienaufgaben**

(Byla C-451/08) <sup>(1)</sup>

**(Viešojo darbų pirkimo sutarčių sudarymo tvarka — Viešojo darbų pirkimo sutartys — Sąvoka — Viešosios valdžios institucijos parduodamas žemės sklypas, kur įgijėjas planuoja vėliau atlikti darbus — Darbai, kuriais siekiama vietos valdžios nustatytų miesto plėtros tikslų)**

(2010/C 134/10)

Proceso kalba: vokiečių

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Oberlandesgericht Dusseldorf

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovė: Helmut Müller GmbH

Atsakovė: Bundesanstalt für Immobilienaufgaben

Dalyvaujant: Gut Spascher Sand Immobilien GmbH, Ville de Wildeshausen

**Dalykas**

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Oberlandesgericht Düsseldorf — 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/18/EB dėl viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo (OL L 134, p. 114; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 6 sk., 7 t., p. 132) 1 straipsnio 2 dalies b punkto ir 3 dalies aiškinimas — „Viešojo darbų pirkimo“ ir „viešosios darbų koncesijos“ sąvokos — Pareiga taikyti viešųjų pirkimų procedūrą trečiojo asmens vykdomam žemės pardavimui, kai įgijėjas vėliau šioje žemėje turi atlikti vietos savivaldybės patvirtintus miesto plėtros tikslus atitinkančius darbus, kurių projektą savivaldybė patvirtino dar prieš sudarant pirkimo sutartį

**Rezoliucinė dalis**

1. Sąvoka „viešojo darbų pirkimo sutartis“ remiantis 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/18/EB dėl viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo 1 straipsnio 2 dalies b punktu nereikalaujama, kad sutarties dalyku esantys darbai materialine ar fizine prasme būtų atlikti perkančiosios organizacijos naudai, jeigu jie atliekami

tiesiogiai dėl jos ekonominių interesų. Perkančiosios organizacijos atliekamų miesto plėtros reguliavimo funkcijų nepakanka šiai sąlygai tenkinti.

2. Sąvoka „viešojo darbų pirkimo sutartis“ Direktyvos 2004/18 1 straipsnio 2 dalies b punkto prasme reikalaujama, kad rangovas turėtų tiesioginę arba netiesioginę prievolę atlikti sutarties dalyku esančius darbus ir kad būtų galima pareikšti ieškinį dėl šios prievolės neįvykdymo pagal nacionalinėje teisėje nustatytą tvarką.

3. „Perkančiosios organizacijos nustatytų reikalavimų“ sąvoka remiantis Direktyvos 2004/18 1 straipsnio 2 dalies b punkte numatytu trečiuoju variantu negali būti apibrėžiama vien tuo, kad viešosios valdžios institucija nagrinėja tam tikrus jai pateiktus statybos planus arba priima sprendimą vykdydama savo reguliavimo įgaliojimus miesto plėtros srityje.

4. Tokiomis aplinkybėmis, kokios susiklostė pagrindinėje byloje, viešųjų darbų koncesija remiantis Direktyvos 2004/18 1 straipsnio 3 dalimi netaikytina.

5. Tokiomis aplinkybėmis, kokios susiklostė pagrindinėje byloje, Direktyvos 2004/18 nuostatos netaikomos situacijoje, kai viešosios valdžios institucija parduoda įmonei žemės sklypą, o kita viešosios valdžios institucija ketina sudaryti viešojo darbų pirkimo sutartį dėl šio žemės sklypo, nors formaliai ji dar nenusprendė dėl šios sutarties sudarymo.

<sup>(1)</sup> OL C 6, 2009 1 10.

**2010 m. kovo 18 d. Teisingumo Teismo (aštuntoji kolegija) sprendimas byloje (Hof van Beroep te Gent (Belgija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Erotic Center BVBA prieš Belgische Staat**

(Byla C-3/09) <sup>(1)</sup>

**(Šeštoji PVM direktyva — 12 straipsnio 3 dalies a punktas — H priedas — Sumažintas PVM tarifas — Sąvoka „įėjimas į kino teatrą“ — Individuali filmų pagal užsakymą žiūrėjimo kabina)**

(2010/C 134/11)

Proceso kalba: olandų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Hof van Beroep te Gent

**Šalys pagrindinėje byloje**Ieškovė: *Erotic Center BVBA*Atsakovė: *Belgische Staat***Dalykas**

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Hof van Beroep te Gent* — 1977 m. gegužės 17 d. Tarybos Šeštosios direktyvos 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo — Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas (OL L 145, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 9 sk., 1 t., p. 23) H priedo 7 kategorijos (dabar — 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos (OL L 347, p. 1) III priedo 7 punktas) išaiškinimas — Sumažintas mokesčio tarifas, taikomas tam tikram prekių tiekimui ir paslaugų teikimui — Kino teatrai — Sąvoka — Individuali kabina, kurioje galima žiūrėti filmus pagal pageidavimą

**Rezoliucinė dalis**

Įėjimo į kino teatrą sąvoka, numatyta 1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo — Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas, iš dalies pakeistos 2001 m. sausio 19 d. Tarybos direktyva 2001/4/EB, H priedo 7 kategorijos pirmoje pastraipoje, turi būti aiškinama taip, kad ji neapima vartotojo sumokėtą sumą, kad galėtų individualiai žiūrėti vieną ar kelis filmus arba filmų ištraukas privačioje erdvėje, kaip antai pagrindinėje byloje aptariamoms kabinoms.

(<sup>1</sup>) OL C 82, 2009 4 4.

**2010 m. kovo 25 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje Europos Komisija prieš Nyderlandų Karalystę**

(Byla C-79/09) (<sup>1</sup>)

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Pridėtinės vertės mokeskis — Direktyva 2006/112/EB — 13 ir 132 straipsniai — Viešosios teisės reglamentuojamos įstaigos — Valdžios institucijos statusas — Veikla — Neapmokestinimas — Atleidimas nuo mokesčio — Sveikatos, švietimo ir socialinės kultūros sektoriai — „Euroregionai“ — Darbuotojų mobilumo skatinimas — Darbuotojų paieška — Įrodinėjimo pareiga)

(2010/C 134/12)

Proceso kalba: olandų

**Šalys**

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama D. Triantafyllou ir W. Roels

Atsakovė: Nyderlandų Karalystė, atstovaujama C. M. Wissels, D. J. M. de Grave ir Y. de Vries

**Dalykas**

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos (OL L 347, p. 1) 2 straipsnio 1 dalies c punkto, 13 straipsnio, 24 straipsnio 1 dalies ir 132 straipsnio pažeidimas — Personalo paieška sveikatos, švietimo ir socialinės kultūros sektoriuose — Darbuotojų mobilumo skatinimas — Euroregionas.

**Rezoliucinė dalis**

1. *Atmesti ieškinį.*
2. *Europos Komisija padengia bylinėjimosi išlaidas.*

(<sup>1</sup>) OL C 129, 2006 6 6.

**2010 m. kovo 18 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (Hof van beroep te Brussel (Belgija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) SGS Belgium NV, Firme Derwa NV, Centraal Beheer Achmea NV prieš Belgisch Interventie- en Restitutiebureau, Firme Derwa NV, Centraal Beheer Achmea NV, SGS Belgium NV, Belgisch Interventie- en Restitutiebureau**

(Byla C-218/09) (<sup>1</sup>)

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Reglamentas (EEB) Nr. 3665/87 — Eksperto gražinamosios išmokos — 5 straipsnio 3 dalis — Suteikimo sąlygos — Išimtis — Nenugalimos jėgos sąvoka — Gabenant sugedę produktai)

(2010/C 134/13)

Proceso kalba: olandų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

*Hof van beroep te Brussel*

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovės: SGS Belgium NV, Firme Derwa NV, Centraal Beheer Achmea NV